

PADOMES LĒMUMS**(2005. gada 21. decembris)**

par nolīgumu slēgšanu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un, attiecīgi, Bulgārijas Republiku un Rumāniju par savstarpējām preferenciālām tirdzniecības koncesijām dažiem vīniem un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 933/95

(2006/187/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 133. pantu saistībā ar 300. panta 2. punkta pirmās daļas pirmo teikumu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Bulgārijas Republiku par savstarpējo tarifu kvotu noteikšanu dažiem vīniem ⁽¹⁾ parakstīja 1993. gada 29. novembrī.
- (2) Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Rumāniju par savstarpējo tarifu kvotu noteikšanu dažiem vīniem ⁽²⁾ parakstīja 1993. gada 26. novembrī.
- (3) Saskaņā ar Padomes izdotajām direktīvām Komisija un divas attiecīgās asociētās valstis pabeidza sarunas par jaunām koncesijām dažiem vīniem. Šo sarunu rezultāti būtu savlaicīgi jāintegrē Eiropas nolīgumos papildprotokolu veidā, kuros ietverti noteikumi vīnu un stipro alkoholisko dzērienu nosaukumu savstarpējai aizsardzībai.
- (4) Līdz papildprotokolu noslēgšanai un pieņemšanai un lai īstenotu sarunu rezultātus par jaunām koncesijām dažiem vīniem, būtu jāpieņem nolīgumi vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un divām attiecīgajām asociētajām valstīm par savstarpējām preferenciālām tirdzniecības koncesijām dažiem vīniem. Divos nolīgumos paredzētajām koncesijām būtu jāatbilst paredzētajiem Eiropas nolīgumu papildprotokoliem. Papildprotokoliem stājoties spēkā, tie aizstās abus nolīgumus.
- (5) Padomes Regula (EK) Nr. 933/95 (1995. gada 10. aprīlis), ar ko dažiem vīniem, kuru izcelsme ir Bulgārijā, Ungārijā un Rumānijā, atver Kopienas tarifu kvotas un paredz to pārvaldību ⁽³⁾, būtu jāgroza saskaņā ar diviem pārejas nolīgumiem.
- (6) Lai veicinātu šo divu nolīgumu konkrētu noteikumu īstenošanu, Komisijai vajadzētu būt pilnvarotai pieņemt nepieciešamos tiesību aktus to īstenošanai saskaņā ar 75. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1493/1999 (1999. gada 17. maijs) par vīna tirgus kopīgo organizāciju ⁽⁴⁾.
- (7) Būtu jāapstiprina abi nolīgumi,

⁽¹⁾ OV L 337, 31.12.1993., 3. lpp. Nolīgumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā, kas groza Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Bulgārijas Republiku par savstarpējām preferenciālām tirdzniecības koncesijām dažiem vīniem (OV L 49, 22.2.2000., 7. lpp.).

⁽²⁾ OV L 337, 31.12.1993., 173. lpp. Nolīgumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā, kas groza Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Rumāniju par savstarpējām preferenciālām tirdzniecības koncesijām dažiem vīniem (OV L 49, 22.2.2000., 15. lpp.).

⁽³⁾ OV L 96, 28.4.1995., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 678/2001 (OV L 94, 4.4.2001., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 179, 14.7.1999., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2165/2005 (OV L 345, 28.12.2005., 1. lpp.).

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Ar šo Kopienas vārdā apstiprina Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienas un Bulgārijas Republikas par savstarpējām preferenciālām tirdzniecības koncesijām dažiem vīniem, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Ar šo Kopienas vārdā apstiprina Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienas un Rumānijas par savstarpējām preferenciālām tirdzniecības koncesijām dažiem vīniem, kas pievienots šim lēmumam.

3. pants

Padomes priekšsēdētājs ar šo ir pilnvarots norīkot personu(-as), kam ir tiesības parakstīt šos divus nolīgumus, lai tie kļūtu saistoši Kopienai.

4. pants

Ar šo Komisija ir pilnvarota pieņemt nolīgumu īstenošanai nepieciešamos tiesību aktus saskaņā ar procedūru, kas noteikta 75. pantā Regulā (EK) Nr. 1493/1999.

5. pants

Regulu (EK) Nr. 933/95 ar šo groza šādi:

1) Tās 1. pantu aizstāj ar šo:

"1. pants

1. No 2005. gada 1. janvāra, un neskarot 2. punktu, muitas nodokļus, ko piemēro, ievadot attiecīgos Bulgārijas un Rumānijas izcelsmes produktus, atceļ turpmāk norādīto tarifa kvotu līmenī un robežās attiecībā uz katru produktu:

a) vīni, kuru izcelsme ir Bulgārijā:

Kārtas Nr.	KN kods ⁽¹⁾	Apraksts ⁽²⁾	Ikgadējais daudzums no 1.1.2005 (hl)	Ikgadējais palielinājums no 1.1.2006 (hl)	Tarifu kvotas nodoklis
09.7001	ex 2204 10	Dzirkstošais vīns traukos, kuru tilpums nepārsniedz 2 litrus	4 000	200	nepiemēro
09.7003	ex 2204 21	Vīns no svaigām vīnogām	510 000	25 500	nepiemēro
09.7005	ex 2204 29	Vīns no svaigām vīnogām	195 000	0	nepiemēro

⁽¹⁾ TARIC kodus sk. III pielikumā.

⁽²⁾ Neskarot Kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumus, preču apraksta formulējumu uzskata tikai par orientējošu un preferenču sistēmu saistībā ar 1. panta 1. punktu nosaka pēc KN kodiem. Ja ir norādīti ex KN kodi, tad preferenču sistēmu nosaka, pamatojoties gan uz KN kodu, gan uz attiecīgo aprakstu.

b) vīni, kuru izcelsme ir Rumānijā:

Kārtas Nr.	KN kods ⁽¹⁾	Apraksts ⁽²⁾	Ikgadējais daudzums no 1.1.2005 (hl)	Tarifu kvotas nodoklis
09.7013	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Vīns no svaigām vīnogām	345 000	nepiemēro

⁽¹⁾ TARIC kodus sk. III pielikumā.

⁽²⁾ Neatkarīgi no kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumiem preču apraksta formulējumu uzskata tikai par orientējošu un preferenču sistēmu saistībā ar 1. panta 1. punktu nosaka pēc KN kodiem. Ja ir norādīti ex KN kodi, tad preferenču sistēmu nosaka, pamatojoties gan uz KN kodu, gan uz attiecīgo aprakstu.

2. Tarifu kvotas, kas minētas 1. punktā, attiecas uz vīniem, kuriem pievienots dokuments VI 1 vai izraksts VI 2, kas aizpildīti saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 883/2001 (2001. gada 24. aprīlis), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1493/1999 ieviešanai attiecībā uz vīnu nozares produktu tirdzniecību ar trešām valstīm (*).

(*) OV L 128, 10.5.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2079/2005 (OV L 333, 20.12.2005., 6. lpp.).”

2) Regulas pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

Briselē, 2005. gada 21. decembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
B. BRADSHAW